

ریچارد استنکل

راه ماندلا

پانزده درس در باب
زندگی، عشق و شجاعت

مترجم:
سیما رفیعی



انتشارات عطائی

میدان انقلاب، کارگر جنوبی، خیابان لبافی‌نژاد، کوچه درخشان، پلاک ۱

تهران - کدپستی ۱۳۱۴۹۷۳۱۱۱

تلفن: ۸-۷۰۶۶۹۶۵۱۰۷، فکس: ۶۶۴۱۲۷۹۰

پیامک: ۱۰۰۰۶۶۹۶۵۱۰۷

<http://www.ataipub.ir>

Email: ataipublishing@yahoo.com

سرشناسه	: استنگل، ریچارد Stengel, Richard
عنوان و نام پدیدآور	: راه ماندلا : پانزده درس در باب زندگی، عشق و شجاعت
مشخصات نشر	: تهران : عطائی، ۱۳۹۴.
مشخصات ظاهری	: ۲۰۰ص: ۱۴/۵×۲۱/۵ س.م.
فروست	: انتشارات عطائی؛ شماره نشر ۷۴۰. سرگذشتنامه: ۱۳.
شابک	: 978-964-313-739-7
وضعیت فهرست‌نویسی: فیا ی مختصر	
یادداشت	: این مدرک در آدرس http://opac.nliai.ir قابل دسترسی است.
یادداشت	: عنوان اصلی: Mandela's way : fifteen lessons on life, love, and courage ,c2009
شناسه افزوده	: رفیعی، سیما، مترجم.
شماره کتابشناسی ملی	: ۳۷۶۶۱۶۳

ویراستار: آریتا عطیمی

ناظر فنی: بهروز فرد

صفحه‌آرایی: علم‌روز

چاپخانه: سازمان چاپ احمدی

چاپ اول: ۱۰۰۰ نسخه

تهران: ۱۳۹۴

۱۲۵۰۰ تومان

درباره‌ی نویسنده

ریچارد استنگل، سردبیر مجله تایم است. او در تدوین زندگی‌نامه ماندلا، تحت عنوان *راه طولانی به سوی آزادی*^۱ با نلسون ماندلا همکاری داشته است. او همچنین نویسنده‌ی کتاب *خورشید زانویه*^۲ شامل داستان‌های یک روز، سه زندگی و *شهر آفریقای جنوبی* و نیز کتاب *تو خیلی مهربانی: تاریخ مختصر تملق*^۳ است. او با همسر و دو پسرش در نیویورک زندگی می‌کند.

1. Long Walk to Freedom

2. January Sun

3. You're Too Kind: A Brief History of Flattery

فهرست

۹	 مقدمه‌ی نلسون ماندلا
۱۱	 ۱- مرد پیچیده
۲۸	 ۲- شجاعت به معنی نترسیدن نیست
۴۰	 ۳- حساب‌شده رفتار کن
۵۵	 ۴- پیشاپیش حرکت کن
۷۰	 ۵- از پشت سرهدایت کن
۸۰	 ۶- آراسته باش
۹۳	 ۷- به یک اصل اساسی پایبند باش، مابقی تاکتیک است
۱۰۴	 ۸- خوبی را در دیگران ببین
۱۱۷	 ۹- دشمنت را بشناس
۱۳۲	 ۱۰- رقیابت را دور و برت نگاهدار
۱۴۰	 ۱۱- زمانی برای نه گفتن
۱۴۵	 ۱۲- بازی طولانی
۱۵۱	 ۱۳- بدون عشق هرگز
۱۶۸	 ۱۴- کناره‌گیری به مثابه‌ی رهبری
۱۷۳	 ۱۵- همیشه هر دو
۱۷۸	 ۱۶- باغچه‌ات را پیدا کن
۱۸۶	 هدیه‌ی ماندلا
۱۹۸	 قدردانی

مقدمه

در آفریقا تفکری وجود دارد که به «ابونتو» معروف است. مفهومی ژرف که دلالت بر آن دارد که انسان با انسان، انسان است و اگر قرار است که رسالتی را در این جهان به سرانجام برسانیم، همگی سهمی برابر در به ثمر رساندن آن داریم.

ریچارد استنگل^۱ از جمله کسانی است که این معنا را عمیقاً دریافته. او نویسنده‌ای برجسته با درکی عمیق از تاریخ ماست و ما از او برای خلق کتاب "راه طولانی به سوی آزادی" بی‌نهایت سپاسگزاریم. ما از زمان‌های کار و مصاحبه برای انجام آن پروژه، خاطرات شیرینی از او داریم. او بصیرت فوق‌العاده‌ای نسبت به چالش‌های پیچیده‌ی رهبری که امروزه جهان و جهانیان همچنان با آن روبه‌رو هستند، دارد. هر کسی می‌تواند از این کتاب بیاموزد.

نلسون ماندلا ۲۰۰۸